



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 28/16

Люксембург, 16 март 2016 г.

Заклучение на генералния адвокат по дело C-484/14
Tobias Mc Fadden/Sony Music Entertainment Germany GmbH

Според генерален адвокат Szpunar лице, което стопанисва магазин, бар или хотел и предоставя безплатно на хората Wi-Fi мрежа, не носи отговорност за извършени от потребител нарушения на авторските права

На лицето, стопанисващо такъв обект, може по съдебен ред да се разпорежи да преустанови или да предотврати нарушението, но не може да се изисква изключването на връзката с интернет, нито нейната защита посредством парола или цялостното проследяване на комуникацията

В настоящото дело Съдът следва да уточни дали и в каква степен лице, извършващо търговска дейност, в рамките на която поддържа безплатна публично достъпна Wi-Fi мрежа за достъп до интернет, може да носи отговорност за нарушение на авторско право, извършено от потребител на мрежата.

Г-н Tobias Mc Fadden стопанисва магазин за осветителна и звукова техника близо до Мюнхен, в който предоставя публично достъпна Wi-Fi мрежа. През 2010 г. чрез тази мрежа незаконно е предложено за изтегляне музикално произведение, върху което Sony има права. Сезиран със спора между Sony и г-н Mc Fadden, Landgericht München I (Областен съд, Мюнхен I, Германия), приема, че самият г-н Mc Fadden не е нарушил засегнатите авторски права. Той обаче разглежда възможността г-н Mc Fadden да носи косвена отговорност за това нарушение, тъй като неговата Wi-Fi мрежа е незащитена. Тъй като обаче изпитва съмнение дали подобна косвена отговорност е недопустима по смисъла на Директивата за електронната търговия¹, Landgericht отправя до Съда редица въпроси.

Всъщност, директивата ограничава отговорността на доставчиците на междинни услуги за извършена незаконна дейност от трето лице, когато предлаганата от тях услуга се състои в „обикновен пренос (mere conduit)“ на информация. Ограничаването на отговорността важи, само ако са кумулативно изпълнени три условия, а именно: 1) доставчикът не трябва да започва пренасянето на информация, 2) той не трябва да подбира получателя на пренесената информация 3) той не трябва да подбира или променя информацията, която се пренася. Landgericht München I приема, че в настоящия случай тези изчерпателно уредени условия са изпълнени, но си поставя въпроса дали г-н Mc Fadden действително е доставчик по смисъла на Директивата.

В представеното днес заключение генерален адвокат Maciej Szpunar счита, че ограничаването на отговорността се прилага и към лице като г-н Mc Fadden, което като допълнение към основната си икономическа дейност поддържа безплатна публично достъпна Wi-Fi мрежа². Според него не е необходимо съответното лице да се представя пред хората като доставчик на услуги или пък изрично да предлага дейността си на потенциални клиенти.

¹ Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 година за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар (Директива за електронната търговия) (ОВ L 178, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 29, стр. 257).

² В това отношение генералният адвокат уточнява, че не е необходимо да се разглежда въпросът дали директивата би могла да се прилага и към поддържането на отворена Wi-Fi мрежа, когато то няма никакъв икономически контекст.

Генералният адвокат счита освен това, че посоченото ограничение не допуска доставчикът на междинни услуги да бъде осъден да заплати не само обезщетение за вреди, но също така и разходите за предупреждение и съдебните разноски във връзка с нарушението на авторското право, извършено от трето лице.

Генералният адвокат обаче уточнява, че макар да ограничава по този начин отговорността на доставчика на услугата „обикновен пренос“, директивата не го предпазва от постановяването на съдебна забрана, нарушаването на която се наказва с глоба.

Когато постановява такава забрана, националният съд обаче е длъжен да се увери: 1) че мерките са по-специално ефективни, пропорционални и възпиращи, 2) че те са предназначени да се преустанови или да се предотврати конкретно нарушение и не включват общо задължение за контрол, и 3) че се спазва справедливо равновесие между приложимите основни права, а именно, свободата на изразяване и на информация и свободата на стопанска инициатива, от една страна, и правото на интелектуална собственост, от друга страна.

Освен това генералният адвокат счита, че директивата по принцип допуска постановяването на забрана, която дава възможност на нейния адресат да избере конкретните мерки, които ще предприеме. Сезираният с искане за постановяване на забрана национален съд обаче трябва да се увери в съществуването на подходящи мерки, съответстващи на ограниченията, произтичащи от правото на Съюза.

Генералният адвокат обаче уточнява, че директивата не допуска съдебна забрана спрямо лице, което като допълнение към основната си стопанска дейност поддържа публично достъпна Wi-Fi мрежа, когато, за да се съобрази със забраната, нейният адресат трябва: 1) да изключи връзката с интернет, или 2) да я защити с парола, или 3) да проследява цялата протичаща през тази връзка комуникация с цел да провери дали съответното защитено от авторско право произведение не е отново незаконосъобразно пренесено³.

В това отношение генералният адвокат счита, че налагането на задължение за защита на достъпа до Wi-Fi мрежа като метод за защита на авторското право в интернет не отговаря на изискването за справедливо равновесие между, от една страна, защитата на правото върху интелектуална собственост, от която се ползват притежателите на авторски права, и от друга страна, защитата на свободата на стопанската инициатива, от която се ползват доставчиците на съответните услуги. Ограничавайки достъпа до законната комуникация, тази мярка включва освен това ограничаване на свободата на изразяване и на свободата на информация. В по-общ план, евентуалното въвеждане на общо задължение за защита на Wi-Fi мрежите като метод за защита на авторското право в интернет би могло да доведе до неблагоприятни последици за обществото като цяло, които биха могли да надхвърлят потенциалната полза от него за носителите на тези права.

ЗАБЕЛЕЖКА: Заключение на генералния адвокат не обвързва Съда. Задачата на генералните адвокати е да предложат на Съда, при пълна независимост, правно разрешение на делото, което им е поверено. Съдиите от Съда пристъпват към разисквания по делото. Съдебното решение ще бъде постановено на по-късна дата.

³ Генералният адвокат се позовава по-специално на решения на Съда от 24 ноември 2011 г., *Scarlet Extended* (дело [C-70/10](#); вж. [ПС № 126/11](#): правото на Съюза не допуска разпореждане, прието от национална юрисдикция, да се наложи на доставчик на интернет услуги да въведе система за филтриране, за да се предотврати незаконното изтегляне на файлове s), от 16 февруари 2012 г., *Sabam* (дело [C-360/10](#), вж. [ПС № 11/12](#): дружеството, което поддържа социална мрежа онлайн, не може да бъде задължено да въведе система за общо филтриране по отношение на всички ползватели на социалната мрежа, за да се предотврати незаконното използване на музикални и аудио-визуални произведения *l'exploitant d'un réseau social en ligne ne peut être contraint de mettre en place un système de filtrage général, visant tous ses utilisateurs, pour prévenir l'usage illicite des œuvres musicales et audiovisuelles*), и от 27 март 2014 г., *UPC Telekabel Wien* (дело [C-314/12](#), вж. [ПС № 38/14](#): на доставчик на достъп до интернет може да се разпорежи да блокира достъпа на клиентите си до уебсайт, който нарушава авторското право).

ЗАБЕЛЕЖКА: Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки, в рамките на спор, с който са сезирани, да се обърнат към Съда с въпрос относно тълкуването на правото на Съюза или валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. Националната юрисдикция трябва да се произнесе по делото в съответствие с решението на Съда. Това решение обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.

[Пълният текст](#) на заключението е публикуван на уебсайта CURIA в деня на представянето.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 3708

Кадри от прочитането на заключението са достъпни на „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106